ANKER

USER MANUAL

PowerCoreIII Wireless 10K

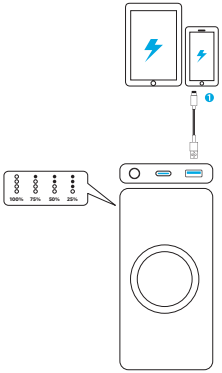
دليل المستخدم

DE: Anleitung zum Einstieg
FR: Guide de bienvenue
PT: Guia de boas-vindas
简中： 使用指南
JP: 取扱説明書
HE: מדריך התחלה מהירה

ES: Guía de inicio
IT: Guida di Benvenuto
RU: Начальное руководство
繁中： 用戶手冊
KO: 제품 안내서
AR: دليل الترحيب

Charging Your Phone or Tablet Using Charging Cables

DE: Kabelgebundenes Aufladen Ihres Telefons oder Tablets
ES: Carga de un teléfono o una tableta por cable
FR: Chargez votre téléphone ou votre tablette à l'aide d'un câble de chargeur
IT: Ricarica del telefono o del tablet tramite cavi di ricarica
PT: Carregar o seu telemóvel ou tablet com cabos de carregamento
RU: Зарядка вашего телефона или планшета с помощью зарядных кабелей
TR: Telefonunuzu veya Tabletinizi Şarj Kablosu Kullanarak Şarj Etme
简中： 使用充电线缆为手机或平板电脑充电
繁中： 使用充電線為您的手機或平板電腦充電
JP: 充電ケーブルを使用してスマートフォンまたはタブレットを充電する
KO: 충전 케이블을 사용해서 스마트폰 또는 태블릿 충전하기
AR: شحن هاتفك أو جهاز الكمبيوتر اللوحي باستخدام كابلات الشحن
HE | טעינת הטלפון או הטאבלט שלך באמצעות כבלי טעינה



Charging Your Phone or Tablet Wirelessly

DE: Drahtloses Aufladen Ihres Telefons oder Tablets
ES: Carga de un teléfono o una tableta de forma inalámbrica
FR: Chargez votre téléphone ou votre tablette sans fil
IT: Ricarica del telefono o del tablet in modalità wireless
PT: Carregar o seu telemóvel ou tablet sem fios
RU: Зарядка вашего телефона или планшета в беспроводном режиме
TR: Telefonunuzu veya Tabletinizi Kablosuz Şarj Etme
简中： 为手机或平板电脑无线充电 |
繁中： 為您的手機或平板電腦無線充電
JP: スマートフォンまたはタブレットをワイヤレス充電する
KO: 스마트폰 또는 태블릿 무선 충전하기
AR: شحن هاتفك أو جهاز الكمبيوتر اللوحي لاسلكيًا
HE:טעינת הטלפון או הטאבלט שלך באופן אלחוטי

To activate the wireless charging function, press the power button. The wireless charging indicator will breathe blue.

DE: Um die drahtlose Ladefunktion zu aktivieren, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Die LED-Anzeige für das drahtlose Aufladen schwillt blau an und ab.

ES: Para activar la función de carga inalámbrica, pulse el botón de encendido. El indicador LED de carga inalámbrica se iluminará en color azul y se desvanecerá.

FR: Pour activer la fonction de charge sans fil, appuyez sur le bouton d'alimentation. Le voyant d'indication de charge sans fil clignote alors lentement en bleu.

IT: Per attivare la funzione di ricarica wireless, premere il tasto di accensione. L'indicatore LED di ricarica wireless si illumina di blu.

PT: Para ativar a função de carregamento sem fios, prima o botão para ligar/desligar. O indicador LED de carregamento sem fios ficará azul intermitente.

RU: Чтобы активировать функцию беспроводной зарядки, нажмите кнопку питания. Светодиодный индикатор беспроводной зарядки будет пульсировать синим.

TR: Kablosuz şarj işlevini aktive etmek için güç düğmesine basın. Kablosuz şarj LED göstergesi mavi renkte yavaşça yanıp sönecektir.

简中：要启动无线充电功能，请按下电源按钮。无线充电 LED 指示灯将显示为蓝色呼吸灯。。

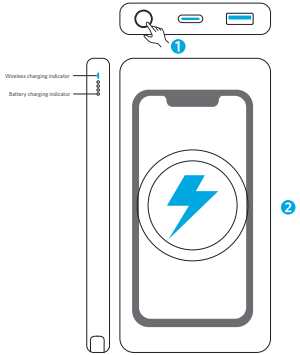
繁中：如要啟動無線充電功能，請按下電源按鈕。無線充電 LED 指示燈將會亮起藍色呼吸燈。

JP: ワイヤレス充電機能をアクティブ化するには、電源ボタンを押してください。ワイヤレス充電LEDインジケーターが青色でゆっくりと点滅します。。

KO: 무선 충전 기능을 활성화하려면 전원 버튼을 누릅니다. 무선 충전 LED 표시등에 파란색 불빛이 점멸합니다..

AR: لتفعيل وظيفة الشحن اللاسلكي، اضغط على زر الطاقة. سوف يومض مؤشر LED للشحن اللاسلكي باللون الأزرق المتقطع.

HE: כדי להפעיל את פונקציית הטעינה האלחוטית, לחץ על לחצן ההפעלה. נורית החיווי (LED) של הטעינה האלחוטית תאיר בכחול המשנה עוצמה בהדרגה..



For optimal charging performance, align your smartphone with the coil on the center of the charger. If no charging icon shows on your smartphone, adjust the way you place your phone. Make sure it is always placed on the center of the charger.

DE: Für eine optimale Ladeleistung richten Sie Ihr Smartphone mit der Spule in der Mitte des Ladegerätes aus. Wenn auf Ihrem Smartphone kein Ladesymbol angezeigt wird, ändern Sie die Position des Smartphones. Stellen Sie sicher, dass das Gerät immer mittig auf dem PowerCore platziert ist.

ES: Para obtener un rendimiento de carga óptimo, alinee el smartphone con la bobina en el centro del cargador. Si el icono de carga no se muestra en el smartphone, ajuste el posicionamiento del teléfono. Asegúrese de que siempre esté colocado en el centro del cargador PowerCore.

FR: Pour des performances de charge optimales, alignez votre smartphone avec la bobine au centre du chargeur. Si aucune icône de charge ne s'affiche sur votre smartphone, ajustez la position de votre téléphone. Assurez-vous qu'il est toujours placé sur la partie centrale de votre PowerCore. smartphone avec la bobine au centre du chargeur.

IT: Per ottimizzare le prestazioni di ricarica, allineare lo smartphone con la bobina al centro del caricabatterie. Se sullo smartphone non viene visualizzata l'icona di ricarica, regolare la modalità di posizionamento del telefono. Assicurarsi che sia sempre posizionato al centro di PowerCore.

PT: Para um desempenho de carregamento ideal, alinhe o seu smartphone com o convector no centro do carregador. Se não for apresentado qualquer indicador de carregamento, ajuste a forma como colocou o telefone. Certifique-se que é sempre colocado no centro da sua PowerCore.

RU: Для оптимальной производительности зарядки совместите смартфон с катушкой в центре зарядного устройства. Если значок зарядки не отображается на смартфоне, измените расположение телефона. Убедитесь, что телефон всегда размещается в центре PowerCore.

TR: En iyi şarj performansı için akıllı telefonunuzu şarj cihazının merkezinde yer alan bobin ile hizalayın. Akıllı telefonunuzda şarj simgesi görünmüyorsa telefonun konumu ayarlayın. Telefonun her zaman PowerCore cihazınızın merkezine yerleştirildiğinden emin olun.

简中：为了获得最佳充电性能，请将智能手机与充电器中心处的线圈对齐。如果智能手机上未显示充电图标，请调整手机放置方式。请确保智能手机始终放置在 PowerCore 中心处。。

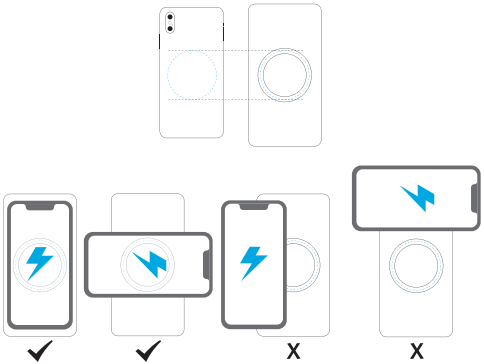
繁中：為獲得最佳充電效能，將智慧型手機對準充電器中央的線圈。如果智慧型手機上未出現充電圖示，請調整手機的放置位置。請確定一律將它置於 PowerCore 的中央。

JP: 最適な充電パフォーマンスのためには、充電器の中心にあるコイルにスマートフォンを合わせて置いてください。スマートフォンに充電アイコンが表示されない場合には、スマートフォンの置き方を調節してください。常にPowerCoreの中心にスマートフォンを置いてください。

KO: 최적의 충전 성능을 얻으려면 스마트폰을 충전기 중앙의 코일에 맞추십시오. 충전 아이콘이 스마트폰에 보이지 않을 경우 스마트폰 위치를 조정하십시오. 스마트폰이 항상 PowerCore의 중앙에 오도록 합니다.

AR: للحصول على الأداء المثالي للشحن؛ قم بمحاذاة هاتفك الذكي مع الملف في وسط الشاحن. إذا لم تظهر أيّة أيقونة للشحن على هاتفك الذكي، فقم بضبط وضعية هاتفك. تأكد من وضعه دائمًا في وسط شاحن PowerCore الخاص بك.

HE: לביצועי טעינה אופטימליים, יש להניח את הטלפון החכם שלך בדיוק על הסליל שבמרכז המטען. אם סמל הטעינה אינו מוצג בטלפון החכם שלך, שנה את מיקום הטלפון כך שינוח בדיוק על הסליל. ודא שהוא תמיד מונח במרכז סוללת הגיבוי PowerCore.



Operation Status	Wireless Charging Indicator
Standby	Breathing blue
Working	Solid blue
Operation Error	Flashing blue
Off	Off

DE

Betriebsstatus	Drahtlose Ladeanzeige
Standby	Blau an-/abschwellend
In Betrieb	Leuchtet blau
Betriebsfehler	Blinkt blau
Aus	Aus

ES

Estado de funcionamiento	Indicador de carga inalámbrica
En suspensión	Azul intermitente lento
En funcionamiento	Azul fijo
Error de funcionamiento	Azul intermitente
Apagado	Apagado

FR

État de fonctionnement	Indicateur de charge sans fil
Veille	Bleu clignotant lentement
Fonctionne	Bleu fixe
Erreur de fonctionnement	Bleu clignotant
Désactivé	Désactivé

IT

Stato di funzionamento	Indicatore di ricarica wireless
Standby	Blu intermittente
In funzione	Blu fisso
Errore di funzionamento	Blu lampeggiante
Off	Off

PT

Estado de operação	Indicador de carregamento sem fios
Em espera	Azul intermitente
A funcionar	Azul sólido
Erro de operação	Azul intermitente
Desligado	Desligado

RU

Статус работы	Индикатор беспроводной зарядки
Режим ожидания	Пульсирует синим
Работает	Постоянно горит синим
Ошибка работы	Мигает синим
Выкл.	Выкл.

TR

Çalışma Durumu	Kablosuz Şarj Göstergesi
Hazırda bekliyor	Yavaşça yanıp sönen mavi
Çalışıyor	Sabit mavi
Çalışma Hatası	Yanıp sönen mavi
Kapalı	Kapalı

简中

操作状态	无线充电指示灯
待机	蓝色呼吸灯
正在运行	蓝色常亮
操作错误	蓝色闪烁
熄灭	熄灭

繁中

運作狀態	無線充電指示燈
待機	慢閃藍燈
運作中	持續亮起藍燈
運作錯誤	閃爍藍燈
熄滅	熄滅

KO

動作ステータス	ワイヤレス充電インジケーター
スタンバイ	青色でゆっくりと点滅
動作中	青色で点灯
動作エラー	青色で点滅
オフ	オフ

JP

작동 상태	무선 충전 표시등
대기	파란색 점멸
작동 중	파란색 점등
작동 오류	파란색으로 깜박임
꺼짐	꺼짐

AR

مؤشر الشحن اللاسلكي	حالة العملية
أزرق متقطع	في وضع الاستعداد
ضوء أزرق ثابت	في وضع التنفيذ
أزرق وامض	خطأ في العملية
منطفئ	متوقفة

HE

נורית חיווי הטעינה האלחוטית	מצב הפעלה
כחול המשנה עוצמה בהדרגה	מצב המתנה
כחול מלא	פועל
כחול מהבהב	שגיאת הפעלה
כבוי	כבוי

You cannot charge your device wirelessly in these scenarios:
- using a case with a magnetic / iron plate;
- using a case with a pop socket;
- using an ultra-thick (> 5 mm) protective phone case.

- Do not use an adapter with an output of 5V or less.
- Do not place any foreign objects between your device and the wireless charger's surface, including metal pads on a car mount, credit cards, door keys, coins, metal, or NFC cards, which will make wireless charging fail or cause overheating.
- Wireless chargers make charging more convenient than wired chargers, but confined by current wireless technology, their charging speed is slower than that of wired chargers.
- High temperatures will reduce charging speed and restrict power, which is a phenomenon common to all wireless chargers. It is recommended that you charge your device in environments with temperatures below 25°C / 77°F.
- Both the protective phone case and the position of your device on the wireless charger will affect the charging speed. The farther it is placed from the center of the wireless charger, the slower the charging speed will be.

DE:
- Sie können Ihr Gerät in den folgenden Situationen nicht kabellos laden:
  - Wenn Sie eine Hülle mit einer magnetischen / Eisenplatte verwenden;
  - Wenn Sie eine Hülle mit einem Popsocket verwenden;
  - Wenn Sie eine ultradicke (> 5 mm) Schutzhülle verwenden.
- Verwenden Sie keinen Adapter mit einer Ausgangsleistung von 5V oder weniger.
- Legen Sie keine Fremdkörper zwischen Ihr Gerät und die Oberfläche des kabellosen Ladegeräts, einschließlich Metallunterlagen bei einer Autohalterung, Kreditkarten, Türschlüssel, Münzen, Metall oder NFC-Karten, da dies dazu führen kann, dass das kabellose Aufladen fehlschlägt oder das Gerät überhitzt.
- Kabellose Ladegeräte machen das Aufladen praktischer als Ladegeräte mit Kabel, haben aber eine langsamere Ladegeschwindigkeit als Ladegeräte mit Kabel, da sie durch die aktuelle kabellose Technologie eingeschränkt sind.
- Hohe Temperaturen reduzieren die Ladegeschwindigkeit und schränken die Leistung ein. Dies ist unter kabellosen Ladegeräten ein weit verbreitetes Phänomen. Es wird empfohlen, dass Sie Ihr Gerät in Umgebungen mit Temperaturen unter 25 °C laden.
- Die Schutzhülle und die Position Ihres Gerätes auf dem kabellosen Ladegerät beeinflusst die Ladegeschwindigkeit. Je weiter es von der Mitte des kabellosen Ladegeräts entfernt platziert ist, desto langsamer ist die Ladegeschwindigkeit.

ES:
- El dispositivo no se podrá cargar de forma inalámbrica en los siguientes casos:
  - Cuando se utilice una carcasa con una placa magnética o de hierro.
  - Cuando se utilice una carcasa con una empuñadura plegable de tipo popsocket.
  - Cuando se utilice una carcasa protectora muy gruesa (>5 mm).
- No utilice un adaptador con una salida de 5V o menos.
- No coloque ningún objeto extraño entre el dispositivo y la superficie del cargador inalámbrico (incluyendo placas metálicas de un soporte para el coche, tarjetas de crédito, llaves, monedas, metales o tarjetas NFC), ya que esto podría

provocar errores de carga inalámbrica o sobrecalentamiento.

- Los cargadores inalámbricos proporcionan una mayor comodidad que los cargadores por cable, pero, al estar limitados por la tecnología inalámbrica actual, ofrecen una velocidad de carga más lenta que los cargadores por cable.
- Las temperaturas elevadas reducirán la velocidad de carga y limitarán la potencia, un fenómeno común a todos los cargadores inalámbricos. Se recomienda cargar el dispositivo en entornos con una temperatura inferior a 25 °C (77 °F).
- Tanto la carcasa protectora del teléfono como la posición del dispositivo afectarán a la velocidad de carga. Cuanto más alejado se encuentre el dispositivo del centro del cargador, más lenta será la velocidad de carga.

FR:

- Vous ne pouvez pas charger votre appareil sans fil lors des situations suivantes :
  - Utilisation d'un étui avec une plaque magnétique/en fer
  - Utilisation d'un étui avec un PopSockets
  - Utilisation d'un étui ultraépais (> 5 mm)
- N'utilisez pas d'adaptateur avec une sortie de 5V ou moins.
- Afin d'éviter toute surchauffe ou défaillance de chargement, ne placez pas de corps étrangers entre votre appareil et la surface du chargeur sans fil, notamment, les plaquettes métalliques sur un support de voiture, les cartes bancaires, les clés, les pièces de monnaie, les objets métalliques et les cartes NFC.
- Les chargeurs sans fil facilitent le chargement par rapport aux versions filaires traditionnelles. Néanmoins, restreint par la technologie sans fil actuelle, la vitesse de chargement est plus lente que celle des chargeurs filaires.
- Des températures élevées réduiront la vitesse de chargement et limiteront la puissance, ce qui est un phénomène habituel à tous les chargeurs sans fil. Il est recommandé de charger votre appareil dans un environnement à une température inférieure à 25 °C.
- Le type d'étui de protection et la position de votre appareil sur le chargeur sans fil influencent la vitesse de chargement. Plus l'appareil est placé loin du centre du chargeur sans fil, plus la vitesse de chargement sera lente.

IT:

- Non è possibile caricare il dispositivo in modalità wireless nelle seguenti situazioni:
  - Se si utilizza una custodia con una piastra magnetica/di ferro;
  - Se si utilizza una custodia con supporto esterno (pop socket);
  - Se si utilizza una custodia protettiva ultra spessa (> 5 mm)
- Non utilizzare un adattatore con un'uscita da 5V o inferiore..
- Non posizionare oggetti estranei tra il dispositivo e la superficie del caricatore wireless, inclusi placchette in metallo su supporti per auto, carte di credito, chiavi, monete, metallo o carte contactless, che potrebbero causare errori di ricarica wireless o surriscaldamento.
- I caricabatterie wireless rendono la ricarica più comoda rispetto a quelli cablati. Tuttavia, sulla base dei limiti della tecnologia wireless corrente, la loro velocità di ricarica è inferiore a quella dei caricabatterie cablati.
- Le alte temperature ridurranno la velocità e la potenza di ricarica. Si tratta di un fenomeno comune a tutti i caricabatterie wireless. Si consiglia di caricare il dispositivo in ambienti con temperature inferiori a 25°C.
- Sia la custodia protettiva del telefono sia la posizione del dispositivo sul caricatore wireless influiscono sulla velocità di ricarica. Quanto più lontani dal centro del caricatore wireless, tanto più lenta sarà la velocità di ricarica.

PT:

- O dispositivo não pode ser carregado sem fio caso você esteja usando:
  - Uma capa com placa magnética ou de ferro;
  - Um Popsocket;
  - Uma capa protetora muito espessa (mais de 5 mm)
- Não use um adaptador com uma saída de 5V ou menos..
- Não coloque objetos estranhos entre o dispositivo e a superfície do carregador sem fio, incluindo suportes veiculares em metal, cartões de crédito, chaves, moedas, metal ou cartões NFC pois isso fará com que o carregamento sem fio falhe ou causará superaquecimento.
- Os carregadores sem fio tornam o carregamento mais

conveniente do que os carregadores com fio, mas limitados pela tecnologia sem fio atual, sua velocidade de carregamento é menor do que a dos carregadores com fio.

- Altas temperaturas reduzirão a velocidade de carregamento e restringirão a potência. Isso é um fenômeno comum a todos os carregadores sem fio. É recomendado carregar o dispositivo em ambientes com temperaturas abaixo de 25°C .
- Tanto a capa protetora do telefone quanto a posição deste sobre o carregador sem fio afetarão a velocidade de carregamento. Quanto mais longe o dispositivo estiver do centro do carregador sem fio, mais lenta será a velocidade de carregamento.

RU:

- Для оптимальной работы зарядки совместите смартфон с катушкой в центре зарядного устройства.
  - o при использовании чехла с магнитной/железной пластиной;
  - o при использовании чехла с держателем;
  - o при использовании толстого (> 5 мм) защитного чехла.
- Не используйте адаптер с напряжением выхода 5 В или ниже.
- Не помещайте посторонние предметы между устройством и поверхностью беспроводного зарядного устройства, например металлические накладки для крепления в автомобиле, кредитные карты, дверные ключи, монеты, металлические предметы или NFC-карты, так как это может привести к сбою зарядки или перегреву.
- Беспроводные зарядные устройства более удобны в использовании, но из-за ограничений текущих беспроводных технологий, скорость зарядки при их использовании ниже, чем у проводных зарядных устройств.
- Высокие температуры снизят скорость зарядки и ограничат ее мощность. Это свойственно всем беспроводным зарядным устройствам. Рекомендуется заряжать устройство при температуре ниже 25°C .

- Защитный чехол телефона и положение устройства на беспроводном зарядном устройстве влияют на скорость зарядки. Чем дальше от центра беспроводного зарядного устройства расположено устройство, тем ниже скорость зарядки.

TR:

- Şu senaryolarda cihazınızı kablosuz şarj edemezsiniz:
  - o Mıknatıslı/demir plakalı kılıf kullanarak.
  - o Ayaklı kılıf kullanarak. Ultra kalın (5 mm'den kalın) koruyucu telefon kılıfı kullanarak.
  - o 5V veya daha düşük çıkışa sahip bir adaptör kullanmayın.
- 5V veya daha düşük çıkışa sahip bir adaptör kullanmayın.
- Cihazınız ile kablosuz şarj cihazı yüzeyi arasına araç montaj bağlantısındaki metal plakalar, kredi kartları, kapı anahtarları, bozuk paralar, metal nesneler ve NFC kartları gibi kablosuz şarj işleminin başarısız olmasına veya aşırı ısınmaya neden olacak yabancı cisimler yerleştirmeyin.
- Kablosuz şarj cihazları şarj işlemini kablolu şarj cihazlarına göre daha kolaylaştırır fakat mevcut kablosuz teknolojisiyle sınırlı olduğundan şarj hızı kablolu şarj cihazlarına göre daha düşüktür.
- Tüm kablosuz şarj cihazlarında olduğu gibi yüksek sıcaklıklarda şarj hızı düşer ve güç kısıtlanır. Cihazınızı 25° C / 77 altındaki sıcaklığa sahip ortamlarda şarj etmeniz önerilir.
- Koruyucu telefon kılıfı ve cihazınızın konumu kablosuz şarj cihazının şarj hızını etkileyecektir. Cihaz kablosuz şarj cihazının merkezinden ne kadar uzakta olursa şarj hızı da o ölçüde düşecektir.

简中：

- 您无法在下列情形下为设备无线充电：
  - o 使用带有磁板/铁板的外壳；
  - o 使用带有可折叠手柄和支架的外壳；
  - o 使用超厚（> 5 毫米）手机保护壳。
- 请勿使用输出电压为 5V 或以下的适配器。
- 请勿将任何异物放在设备和无线充电器的表面，包括车载支架上的金属垫、信用卡、门钥匙、硬币、金属物品或 NFC 卡，否则可能会导致无线充电失败或过热。
- 与有线充电器相比，无线充电使充电更加方便，但受到当前无线技术的局限，充电速度要慢于有线充电器。

- 高温会导致充电速度下降并限制充电功率，这是所有无线充电器常见的现象。建议在温度低于 25°C / 77°F 的环境中为设备充电。
- 手机保护壳以及设备放在无线充电器上的位置均会影响充电速度。其放在无线充电器上离中心位置越远，充电速度越慢。。

繁中：
- 在以下情況中，您無法透過無線方式變更您的裝置：
  - 使用含磁板/鐵板的保護殼；
  - 使用含 pop 插槽的保護殼；
  - 使用超厚 (> 5 mm) 手機保護殼。
- 請勿使用輸出為 5V 或以下的變壓。。
- 請勿在裝置與無線充電器表面間放置異物，包括車架上的金屬墊、信用卡、車門鑰匙、硬幣，或 NFC 卡，因為可能導致無線充電失敗或溫度過熱。
- 使用無線充電器比使用有線充電器充電更加方便，但是受限於目前的無線技術，其充電速度比有線充電器慢。
- 高溫將會降低充電速度並限制功率，這是無線充電器常見的情況。建議您在溫度低於 25°C / 77°F 的環境下為您的裝置充電。
- 手機保護殼以及裝置在無線充電器上的位置都會影響充電速度。將它置於越靠近無線充電器的中央位置，充電速度就越慢。

JP:
- 次の場合では機器をワイヤレス充電できません。
  - 磁石 / 鉄製プレート付きのケースを使用している
  - ポップソケット付きのケースを使用している
  - 非常に分厚い(例:5mm以上)保護ケースを使用している
- 5V以下の出力のアダプターは使用しないでください
- ワイヤレス充電に失敗したり、過熱したりするおそれがあるため、機器とワイヤレス充電器の間にものを置かないでください(例:車載用マウントの金属パッド、クレジットカード、鍵、小銭、金属、NFC カード(非接触 IC カード)など)。
- ワイヤレス充電器は有線充電器よりも簡単に充電できますが、仕様上、充電速度は有線充電器よりも遅くなります。
- 周辺気温が高温になると、充電速度が落ち、電力を制限します。これは、すべてのワイヤレス充電器に共通する現象です。気温が25℃未満の環境でのご使用を推奨しています。
- 機器の保護ケースやワイヤレス充電器上での機器の設置場所によって、充電速度が変化します。ワイヤレス充電器の中央から離れるほど、充電速度は遅くなります。

KO:
- 다음 시나리오에서는 무선으로 장치를 충전할 수 없습니다.
  - 자기/철판이 있는 케이스 사용
  - 팝 소켓이 있는 케이스 사용
  - 매우 두꺼운(> 5mm) 휴대전화 보호 케이스 사용
- 5V 이하 출력의 어댑터를 사용하지 마십시오.
- 장치 및 무선 충전기 표면 사이에 차량용 거치대의 금속 패드, 신용 카드, 집 열쇠, 동전, 금속, NFC 카드를 포함해 어떠한 물체도 두지 마십시오. 이로 인해 무선 충전 오류 또는 과열이 발생하게 됩니다.
- 무선 충전기는 유선 충전기보다 충전하기 편리하지만, 현재의 무선 기술 한계로 인해 충전 속도가 유선 충전기보다 느립니다
- 높은 온도는 충전 속도를 줄이고 전원을 제한하며, 이는 모든 무선 충전기의 공통적인 현상입니다. 25°C/77°F 미만의 온도 환경에서 장치를 충전하는 것이 좋습니다.
- 휴대전화 보호 케이스와 무선 충전기에 있는 장치의 위치 둘 다 충전 속도에 영향을 줍니다. 무선 충전기의 중앙에서 멀리 떨어질수록 충전 속도가 느려집니다.

AR:
- لا يمكنك شحن جهازك لاسلكيًا في هذه السيناريوهات:
  - استخدام علبة ذات لوح مغناطيسي/حديدي؛
  - استخدام علبة ذات مقبس pop؛
  - استخدام علبة هاتف واقية فائقة السماكة (> 5 مم).
- لا تستخدم محوّل بمخرج 5 فولت أو أقل.
- لا تضع أي أجسام غريبة بين جهازك وسطح الشاحن اللاسلكي، بما في ذلك لوحات معدنية على آلة تثبيت في السيارة أو بطاقات ائتمان أو مفاتيح أبواب أو عملات معدنية أو معادن أو بطاقات NFC مما قد يؤدي إلى فشل الشحن اللاسلكي أو ارتفاع درجة الحرارة بشكل مفرط.
- تجعل أجهزة الشحن اللاسلكية عملية الشحن أكثر ملاءمة من أجهزة الشحن السلكية، لكن عند حصرها في التكنولوجيا اللاسلكية الحالية، تكون سرعة الشحن أقل من سرعة الشواحن السلكية.
- ستؤدي درجات الحرارة المرتفعة إلى تقليل سرعة الشحن وتقييد الطاقة، وهي

ظاهرة شائعة في جميع الشواحن اللاسلكية. يوصى بشحن جهازك في البيئات التي تقل فيها درجات الحرارة عن 25 درجة مئوية / 77 درجة فهرنهايت.

- تؤثر كل من علبة الهاتف الواقية ووضعية جهازك في الشاحن اللاسلكي على سرعة الشحن. كلما تم وضع الهاتف بعيدًا عن مركز الشاحن اللاسلكي، كانت سرعة الشحن أبطأ.

- HE: אין אפשרות לטען את הסמרטפון באופן אלחוטי בתרחישים האלה:
  - o בכיסוי יש מגנט או לוחית ברזל;
  - o בכיסוי יש פוס סוקט;
  - o הכיסוי עבה במיוחד, יותר מ-5 מ"מ.
- אין להשתמש במתאם בעל הספק של 5 וולט ומטה.
- אין להניח חפצים זרים בין הסמרטפון לבין משטח המטען האלחוטי, לרבות רפידות המתכת המשמשות להצמדה הסמרטפון לזרוע ברכב, כרטיסי אשראי, מפתחות, מטבעות, חפצים מתכתיים או כרטיסי NFC, שכן הם עלולים לגרום לחימום יתר.
- מטענים אלחוטיים הופכים את הטעינה לנוחה יותר בהשוואה למטענים רגילים, אולם הטכנולוגיה האלחוטית הקיימת כיום מגבילה את מהירות הטעינה, והיא נמוכה בהשוואה לזו של מטענים רגילים.
- טמפרטורות גבוהות גורמות להאטת ההטענה האלחוטית ומגבילות את ההספק שלה, והתופעה קיימת בכל המטענים האלחוטיים. מומלץ לטען את הסמרטפון כשטמפרטורת הסביבה אינה עולה על
- מהירות ההטענה תושפע מכיסוי הסמרטפון ומאופן הצבתו במטען. מהירות ההטענה יורדת ככל שהסמרטפון רחוק יותר ממרכז המטען.

Charging Devices Wirelessly and Using Cables Simultaneously

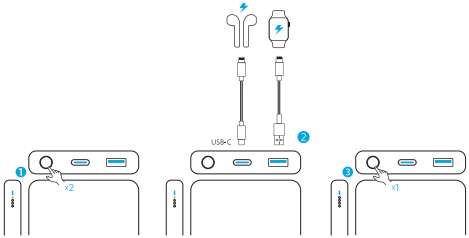
DE: Gleichzeitiges drahtloses und kabelgebundenes Aufladen von Geräten
ES: Carga de dispositivos de forma inalámbrica y por cable simultáneamente
FR: Chargez votre appareil sans fil et à l'aide d'un câble simultanément
IT: Ricarica dei dispositivi in modalità wireless e utilizzo dei cavi simultaneamente
PT: Carregar dispositivos sem fios e com cabo em simultâneo

RU: Беспроводная зарядка устройств и одновременное использование кабелей
TR: Cihazları Aynı Anda Kablosuz ve Kablo Kullanarak Şarj Etme
简中: 兼具无线充电和有线充电方式为设备充电
繁中: 同時為裝置進行無線和有線充電
JP: デバイスのワイヤレス充電とケーブルを使用した充電を同時に実行する
KO: 장치 무선 및 케이블 동시 충전하기
AR: شحن الأجهزة لاسلكيًا واستخدام الكابلات بشكل متزامن
HE: טעינת התקנים באופן אלחוטי ושימוש בכבלים בו-זמנית

Charge Your Smart Watches or Bluetooth Earphones

DE: Ihre Bluetooth-Ohrhörer oder Smartwatches laden
ES: Carga de relojes inteligentes o auriculares Bluetooth

FR: Charger vos écouteurs Bluetooth ou vos smartwatches
IT: Ricaricare gli auricolari Bluetooth o lo smartwatch
PT: Carregue os seus auriculares Bluetooth ou smartwatches
RU: Зарядка наушников Bluetooth или смарт-часов
TR: Akıllı Saatlerinizi veya Bluetooth Kulaklıklarınızı Şarj Etme
简中:
繁中: 為您的藍牙耳機或智慧型手錶充電
JP: Bluetoothイヤホンまたはスマートウォッチを充電する
KO: Bluetooth 이어폰 또는 스마트 워치 충전
AR: شحن سماعات الأذن التي تعمل بتقنية Bluetooth أو الساعات الذكية
HE: טעינת אוזניות Bluetooth או שעונים חכמים



① **Enter "trickle-charging" mode: Press the power button twice or press and hold for 2 seconds. The LED indicator will turn green.**
② **Charge your smart watch, Bluetooth earphones, or other low-power accessories.**
③ **Exit "trickle-charging" mode: Press the power button once again.**

DE: ① Aktivieren Sie den Erhaltungsladungs-Modus: Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste zweimal oder halten Sie sie zwei Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige leuchtet grün.
② Laden Sie Ihre Smartwatch, Bluetooth-Kopfhörer und anderes Zubehör mit geringem Stromverbrauch auf.
③ Deaktivieren Sie den Erhaltungsladungs-Modus: Drücken die Ein-/Aus-Taste erneut.

ES: ① Active el modo de carga continua: pulse el botón de encendido dos veces o manténgalo pulsado durante 2 segundos. El indicador LED se iluminará en color verde.
② Cargue relojes inteligentes, auriculares Bluetooth u otros accesorios de baja potencia.
③ Desactive el modo de carga continua: vuelva a pulsar el botón de encendido.

FR: ① Activez le mode de « Charge de maintien » : Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation ou maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Le voyant LED deviendra vert.
② Chargez votre montre intelligente, vos écouteurs Bluetooth ou d'autres accessoires à basse puissance.
③ Quittez le mode de « Charge de maintien » : Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.

IT: ① Entrare in modalità "ricarica di compensazione": premere due volte il pulsante di accensione o tenerlo premuto per 2 secondi. L'indicatore LED diventa verde fisso.
② Ricarica di smart watch, auricolari Bluetooth o altri accessori a basso consumo.
③ Uscire dalla modalità "ricarica di compensazione": Premere di nuovo il pulsante di accensione.

PT: ① Entre no modo "carregamento lento": Prima duas vezes o botão de ligar/desligar ou mantenha premido durante 2 segundos. O indicador LED ficará verde.
② Carregue o seu relógio inteligente, auriculares Bluetooth ou acessórios de baixo consumo.
③ Saia do modo "carregamento lento": Prima novamente o botão de ligar/desligar uma vez.

RU: ① Включите режим «струйной зарядки»: Дважды нажмите кнопку питания или нажмите и удерживайте ее в течение 2 секунд. Светодиодный индикатор загорится ровным зеленым светом.
② Заряжайте смарт-часы, Bluetooth-наушники и другие аксессуары с низким энергопотреблением.
③ Выключите «струйной зарядки»: Нажмите кнопку питания снова.

TR: ① Dengeli şarj modunu aktive etmek için güç düğmesine iki defa basın veya düğmeyi 2 saniye basılı tutun. LED göstergesi yeşil renge dönecektir.

② Akıllı saatinizi, Bluetooth kulaklıklarınızı veya pil seviyesi düşük olan diğer aksesuarlarınızı şarj edin.
③ "Dengeli şarj" modunu kapatmak için tekrar güç düğmesine basın.

简中: ① 进入“小电流”模式：按两次电源按钮或按住两秒钟。LED 指示灯将变为绿色。
② 为智能手表、蓝牙耳机或其他低功耗配件充电。
③ 退出“小电流”模式：再次按下电源按钮。

繁中: ① 進入「涓流充電」模式：按兩下電源按鈕或按住電源按鈕 2 秒鐘。LED 指示燈將會亮起綠燈。
② 為您的智慧型手錶、藍牙耳機或其他低功率配件充電。
③ 結束「涓流充電」模式：再次按一次電源按鈕。

JP: ① 「低電流」モードを起動する：電源ボタンを2回押す、または2秒間押し続けてください。LEDライトが緑色に点灯します。
② スマートフォン、Bluetoothイヤフォン、その他の低電力アクセサリを充電できます。
③ 「低電流」モードを終了する：電源ボタンをもう一度押す。

KO: ① “세류 충전” 모드로 들어갑니다. 전원 버튼을 두 번 누르거나 2초간 길게 누릅니다. LED 표시등이 초록색으로 변합니다.
② 스마트워치, Bluetooth 이어폰 또는 기타 저전력 악세사리를 충전하십시오.
③ “세류 충전” 모드에서 나옵니다. 전원 버튼을 한번 더 누릅니다.

AR: ① إدخال وضع «الشحن التدريجي». اضغط على زر الطاقة مرتَين أو اضغط باستمرار لمدة ثانيتَين. سيضيء ضوء مؤشر الحالة باللون الأخضر..
② اشحن ساعتك الذكية، أو سماعات أذن Bluetooth، أو المُلحقات الأخرى التي تستهلك قدرًا قليلاً من الطاقة.
③ إنهاء وضع «الشحن التدريجي». اضغط على زر التشغيل مرة أخرى.

HE: ① כנס למצב "טעינה מתמדת": לחץ על לחצן ההפעלה פעמיים או לחץ והחזק במשך 2 שניות. נורית ה-LED תאיר בירוק.
② טען את השעון החכם, את אוזניות ה-Bluetooth או אביזרים אחרים בעלי צריכת חשמל נמוכה.
③ צא ממצב "טעינה מתמדת": לחץ על לחצן ההפעלה שוב.

Recharging Your Portable Charger

DE: Aufladen Ihres PowerCore
ES: Carga de PowerCore
FR: Rechargez votre PowerCore
IT: Ricarica di PowerCore
PT: Recarregar a sua PowerCore
RU: Зарядка вашего PowerCore
TR: PowerCore Cihazınızı Yeniden Şarj Etme
简中: 为 PowerCore 充电
繁中: 為 PowerCore 充電
JP: PPowerCore 재충전하기
KO: Bluetooth 이어폰 또는 스마트 워치 충전
AR: إعادة شحن شاحن PowerCore الخاص بك
HE: טעינת סוללת הגיבוי PowerCore

DE: When your PowerCore exceeds the temperature limit, the battery level indicator will turn off. Let PowerCore cool down before use.

DE: Wenn Ihr PowerCore die Temperaturgrenze überschreitet, erlischt die Akku-LED-Anzeige. Lassen Sie den PowerCore vor der Verwendung abkühlen.

ES: Cuando el cargador PowerCore supera el límite de temperatura, el indicador LED de batería se apaga. Permita que el cargador PowerCore se enfríe antes de utilizarlo.

FR: lorsque votre PowerCore dépasse la température limite, le voyant indicateur de la batterie s'éteint. Laissez le PowerCore refroidir avant de le réutiliser.

IT: quando PowerCore supera il limite di temperatura, l'indicatore LED della batteria si spegne. Lasciar raffreddare PowerCore prima dell'uso.

PT: Quando a sua PowerCore exceder o limite de temperatura, o indicador LED da bateria irá desligar. Deixe a PowerCore arrefecer antes de utilizar.

RU: Примечание. При превышении предела температуры PowerCore светодиодные индикаторы аккумулятора отключатся. Позвольте PowerCore остыть перед использованием.

TR: PowerCore cihazınız sıcaklık sınırını aşarsa pil LED göstergesi kapanacaktır. PowerCore cihazını kullanmadan önce soğumasını bekleyin.

简中: 当 PowerCore 的温度超过限值时，电池 LED 指示灯将熄灭。请将 PowerCore 冷却后再使用。

繁中: 為您的藍牙耳機或智慧型手錶充電

JP: 注：PowerCoreが温度の条件を超えた場合には、バッテリーLEDインジケーターがオフになります。PowerCoreの温度が下がるまで待ってから使用してください。

KO: PowerCore가 제한 온도를 초과하면 배터리 LED 표시등이 꺼집니다. 사용 전에 PowerCore 온도를 낮추십시오.

AR: ملاحظة: عندما تتجاوز درجة حرارة شاحن PowerCore الخاص بك الحد المسموح به، سوف ينطفئ مؤشر LED للبطارية. اترك شاحن PowerCore حتى يبرد قبل الاستخدام.

HE: כאשר סוללת הגיבוי PowerCore חורגת ממגבלת הטמפרטורה, נורית החיווי (LED) של הסוללה תיכבה. אפשר לסוללת הגיבוי PowerCore להתקרר לפני השימוש.

LED Indicator Guide

Working Status	Wireless Charging Indicator	Battery level Indicator
Working correctly	Solid blue	Solid white
Wireless charging error	Blinking blue	Solid white
Battery error	Solid blue	Off

DE: LED-Anzeigen

Betriebsstatus	Drahtlose Ladeanzeige	Akku-LED-Anzeige
Einwandfreie Funktion	Leuchtet blau	Leuchtet weiß
Fehler beim drahtlosen Aufladen	Blinkt blau	Leuchtet weiß
Akkufehler	Leuchtet blau	Aus

ES: Guía del indicador LED

Estado de funcionamiento	Indicador de carga inalámbrica	Indicador LED de batería
Funcionamiento correcto	Azul fijo	Blanco fijo
Error de carga inalámbrica	Azul intermitente	Blanco fijo
Error de la batería	Azul fijo	Apagado

FR: Guide du voyant indicateur

État de fonctionnement	Indicateur de charge sans fil	Voyant indicateur de la batterie
Fonctionnement correct	Bleu fixe	Blanc fixe
Erreur liée à la charge sans fil	Bleu clignotant	Blanc fixe
Erreur liée à la batterie	Bleu fixe	Désactivé

IT: Guida agli indicatori LED

Stato di funzionamento	Indicatore di ricarica wireless	Indicatore LED della batteria
Funzionamento corretto	Blu fisso	Bianco fisso
Errore della ricarica wireless	Blu lampeggiante	Bianco fisso
Errore della batteria	Blu fisso	Off

PT: Guia do indicador LED

Estado de funcionamento	Indicador de carregamento sem fios	Indicador LED da bateria
A funcionar corretamente	Azul sólido	Branco sólido
Erro no indicador de carregamento sem fios	Azul intermitente	Branco sólido
Erro na bateria	Azul sólido	Desligada

RU: Значения светодиодных индикаторов

Статус работы	Индикатор беспроводной зарядки	Светодиодный индикатор аккумулятора
Работает исправно	Постоянно горит синим	Постоянно горит белым
Ошибка беспроводной зарядки	Мигает синим	Постоянно горит белым
Ошибка аккумулятора	Постоянно горит синим	Выкл.

TR: LED Göstergesi Rehberi

Çalışma Durumu	Kablosuz Şarj Göstergesi	Pil LED Göstergesi
Düzgün çalışıyor	Sabit mavi	Sabit beyaz
Kablosuz şarj hatası	Yanıp sönen mavi	Sabit beyaz
Pil hatası	Sabit mavi	Kapalı

简中: LED 指示灯指南

运行状态	无线充电指示灯	电池 LED 指示灯
运行正常	蓝色常亮	白色常亮
无线充电错误	蓝色闪烁	白色常亮
电池错误	蓝色常亮	熄灭

繁中: LED 指示燈指引

工作狀態	無線充電指示燈	電池 LED 指示燈
正常工作	持續亮起藍燈	持續亮起白燈
無線充電錯誤	閃爍藍燈	持續亮起白燈
電池錯誤	持續亮起藍燈	熄滅

JP: LEDインジケーターのガイド

動作ステータス	ワイヤレス充電インジケーター	バッテリーLEDインジケーター
正常に動作中	青色で点灯	白色で点灯
ワイヤレス充電エラー	青色で点滅	白色で点灯
バッテリーエラー	青色で点灯	オフ

KO: LED 표시등 가이드

작동 상태	무선 충전 표시등	배터리 LED 표시등
정상 작동	파란색 점등	흰색 점등
무선 충전 오류	파란색 점멸	흰색 점등
배터리 오류	파란색 점등	꺼짐

AR:מדריך נורית החיווי (LED)

מצב הפעלה	נורית חיווי הטעינה האלחוטית	של (LED) נורית החיווי הסוללה
פועל כהלכה	כחול מלא	לבן מלא
שגיאה בטעינה האלחוטית	כחול מהבהב	לבן מלא
שגיאת סוללה	כחול מלא	כבוי

AR: LED دليل مؤشر

حالة التشغيل	مؤشر الشحن اللاسلكي	للبطارية LED مؤشر
يعمل بشكل صحيح	ضوء أزرق ثابت	ضوء أبيض ثابت
خطأ في الشحن اللاسلكي	أزرق وامض	ضوء أبيض ثابت
خطأ في البطارية	ضوء أزرق ثابت	منطفئ

Specifications

DE: Technische Details | **ES:** Especificaciones | **FR:** Spécifications techniques | **IT:** Specifiche | **PT:** Especificações |
RU: Технические характеристики | **TR:** Özellikler
简中： 规格 | **繁中：** 規格
JP: 製品の仕様 | **KO:** 사양

AR: المواصفات | HE: מפרט

Capacity 容量	3.7Vdc, 10,000mAh/37Wh
USB-C Input USB-C 入力	5V ⎓ 3A / 9V ⎓ 2A Max
USB-C Output USB-C 出力	5V ⎓ 3A / 9V ⎓ 2A Max
USB-A Output USB-A 出力	5-6V ⎓ 3A / 6-9V ⎓ 2A / 9-12V ⎓ 1.5A (Max Per Port)
Wireless Output Wireless 出力	10W Max
Total Output 合計出力	20W Max
Size サイズ	105.98 × 68.4 × 18.85 mm / 4.17 × 2.71 × 0.74 in
Weight 重さ	243 g / 8.5 oz

Important Safety Instructions

When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

1) Store product in a cool and dry place.
2) Do not store the product in a hot or humid environment.
3) Use of a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
4) Operating temperature should be between 0°C to 25°C / 14°F to 77°F.
5) Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
6) If the product is not used for long periods of time, you should charge and discharge once every three months.
7) When charging a device, the product may feel warm. This is a normal operating condition and should not be a cause for concern.
8) In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
9) Do not dispose of the product in heat or fire.
10) Do not clean the product with harmful chemicals or detergents.
11) Misuse, dropping, or excessive force may cause product damage.
12) When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries

of different electrochemical systems separate from each other.

13) Be aware that a discharged battery may cause fire or smoke. Tape the terminals to insulate them.

安全にご使用いただくために

製品をご使用になる際には、下記の注意事項に従ってお使いください。

1) 涼しい場所で保管してください。
2) 水回りや湿気の多い場所での保管はお控えください。
3) 製造元により販売もしくは推奨されていない製品(充電器など)を使用した場合、火事や怪我につながる恐れがあります。
4) 本製品の動作温度は、約0℃〜40℃です。
5) 危険ですので分解しないでください。故障だと思われる場合は、カスタマーサポートまでご連絡ください。分解後、誤って組み立てると火事や怪我につながる恐れがあります。
6) 製品を長期間使用されない場合は、少なくとも3か月に一度は使用および満充電してください。
7) お使いの機器を充電する際、本体が温かくなる場合がありますが、故障ではありません。
8) 正しくお使いいただいた場合でも、内蔵バッテリーの性能は経年劣化していきます。
9) 火の近くには、本製品を置かないでください。また、焼却処分はしないでください。
10) お手入れの際に、危険性のある化学製品や洗剤などを使用しないでください。
11) 誤使用、落下また過度な衝撃は製品の故障につながる恐れがあります。
12) 本製品のような二次電池やバッテリーを廃棄する際は、その他の電気化学系部品と分けて廃棄してください。
13) 再充電可能な電池は火災や煙を引き起こす恐れがあるため、端子部分にテープを貼って絶縁するようにしてください。

a) 禁止拆卸、打开、切碎或用金属刺穿移动电源。
b) 禁止将移动电源暴露在热源或火焰下，禁止将移动电源投入火中，避免在阳光直射下储存。
c) 禁止短路移动电源，不要将多只移动电源随意搁置在盒子或抽屉中以避免它们间相互短路或被其他金属物体短路。
d) 禁止使移动电源经受机械冲击。
e) 一旦发生泄漏，勿将泄漏出的液体直接接触皮肤或眼睛。如发生接触，应用大量水冲洗接触部位。

f) 充电时应按照制造商的使用说明进行。
g) 注意移动电源上的标识，确保正确使用。
h) 保持移动电源清洁和干燥。
i) 不要将移动电源长期充电。
j) 移动电源在 15°C〜35°C的条件下充放电可以获得最佳使用效果和使用寿命。
k) 保存好产品的原始说明书以备日后参考。
l) 按国家的环保法规处理废弃移动电源。

本產品採用鋰離子電池，嚴禁私自打開產品外殼，嚴禁任意拆解，擠壓，穿刺，防止兒童在無人監管下使用設備，以避免吞嚥小配件

請勿將設備放入火中或水中，以免發生爆炸或損壞設備元件

不適用於五歲以下兒童

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A1617 is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2014/30/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.anker.com

Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the

equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

(1) Reorient or relocate the receiving antenna.
(2) Increase the separation between the equipment and receiver.
(3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
(4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator & your body.

The following importer is the responsible party.
Company Name: Fantasia Trading LLC
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
Telephone: +1-800-988-7973

IC Statement

This device complies with Industry Canada license - ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage,

et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device complies with RSS - 216 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

Cet appareil est conforme à la norme RSS-216 d'Industrie Canada. Son utilisation est sujette aux conditions voulant que cet appareil ne cause aucune interférence nuisible.

This digital apparatus complies with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

이기기는가정용으로전자파적합등록을한기기로서주거지역에서는물론모든지역에서사용할수있습니다.

הוראות בטיחות לספק כוח/מטען :
מנע חדירת מים או לחות הרחק אותו מטמפ' קיצוניות כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש. הרחק אותו מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דלוקים, להבה גלויה וכו'. מנע נפילת עצמים או התזות נוזלים כולל חומצות כלשהן על המטען. חבר אותו רק לשקע המספק רמת מתח המסומן על המטען. כדי להקטין סכנת נזק לכבל החשמלי,
אל תנתק את המטען מהשקע ע"י משיכת הכבל. אחוז במטען ומשוך אותו מהשקע ודא שהכבל מנותב כך שאין סכנה שידרכו עליו או שייכשלו בו. אזהרה: לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים.
חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש. בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל. מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום החשוף לשמש, גשם וכו'.
ניתוק ההתקן מאספקת החשמל : תקע החשמל מהווה את אמצעי הניתוק. התקע חייב להיות זמין להפעלה. הקפידו לחבר את תקע החשמל לשקע מוארק אתם עלולים להתחשמל או להיפצע ! יש להקפיד ולתחזק את התקן הניתוק במצב תפעולי מוכן לשימוש !
יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל .
הוראות בטיחות לסוללות :אזהרה : אין לחשוף סוללות לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה.
הוראות בטיחות לסוללת ליתיום : החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ, יש להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה אין לחשוף את הסוללה
או מארז הסוללות לחום גבוה כגון אור שמש אש וכדומה. ין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקני המחזור המיועדים לכך.
הוראות בטיחות חשובות למטענים לרכב :
יש לקרוא את הוראות הבטיחות הרשומות מטה. אי מילוי ההוראות עלול לגרום

לשריפה, התחשמלות או כל מפגע אחר העלול להוביל לפגיעה גופנית חמורה.

1. אין לפרק/לפתוח/להפיל או לגרום כל נזק אחר למוצר.
2. אין לחשוף את המוצר לנוזל וללחות.
3. יש להרחיק את המוצר מחום,אור שמש ישירה ואש.
4. יש להרחיק מכשור בעל מתח גבוה.
5. יש להרחיק מילדים.

Customer Service

DE: Kundenservice | **ES:** Servicio de atención al cliente
FR: Service client | **IT:** Servizio clienti | **PT:** Serviço de apoio ao cliente
RU: Обслуживание клиентов | **简中：** 客户服务
繁中： 客戶服務 | **JP:** カスタマーサポート | **KO:** 고객 서비스
AR: خدمة العملاء | **HE:** שירות לקוחות

18-Month Limited Warranty

DE: 18 Monate eingeschränkte Garantie*
ES: Garantía limitada de 18 meses*
FR: Garantie limitée de 18 mois*
IT: Garanzia limitata di 18 mesi*
PT: 18 meses de garantia limitada
RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев
简中： 有限保修18 个月 | **繁中：** 18 個月有限保固
JP: 18ヶ月保証 | **KO:** 18개월 제한 보증
HE: אחריות מוגבלת לממשך 18 חודשים
AR: ضمان محدود لمدة 18 شهرا

Lifetime Technical Support

DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer
ES: Asistencia técnica de por vida
FR: Assistance technique à vie
IT: Supporto tecnico per l'intero ciclo di vita
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto.
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
简中： 终身技术支持 | **繁中：** 永久技術支援
JP: テクニカルサポート | **KO:** 평생 기술 지원
AR: دعم تقني دائم | **HE:** תמיכה טכנית לכל החיים

support@anker.com

(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00
(日本) +81 (0)3 4455 7823 月 - 金 9:00 - 17:00
(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30

*EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.

DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.

ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.

FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.

IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.